

V Ý Z V A

na predkladanie ponúk bez využitia elektronického trhoviska

podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 8
Smernice mesta Šaľa o verejnom obstarávaní na poskytnutie služby s názvom
*„Nežná revolúcia v Šali - vydanie publikácie vo forme brožúry
(vrátane grafického spracovania a tlače)“*

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Šaľa
Sídlo: Námestie Svätej Trojice č. 7, 927 15 Šaľa
IČO: 00306185,
Telefón: 031/7705985,
Kontaktná osoba: Ing. Eliška Vargová, e-mail: vargova@sala.sk

2. Typ zmluvy: Zmluva o dielo

3. **Miesto dodania predmetu zákazky:** Mestský úrad v Šali, Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa

4. **Komplexnosť dodávky:** Uchádzač predloží ponuku na celý predmet obstarávania

5. **Variantné riešenie:** Nepripúšťa sa.

6. **Lehota na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky:** 4 týždne od zadania objednávky v zmysle zmluvy o dielo

7. Stručný opis predmetu zákazky a jeho rozsah:

Predmet zákazky: Grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby pre vydanie publikácie vo forme brožúry. Predmetom zákazky je dodanie brožúry (grafické spracovanie a tlačiarske výkony – tlač, viazanie a konečné spracovanie) - publikácie na tému 30. výročia nežnej revolúcie v Šali s názvom „**Nežná revolúcia v Šali**“ v rámci projektu spolufinancovaného z dotácie na podporu kultúry Nitrianskeho samosprávneho kraja. Ide o brožúru v plnofarebnom prevedení. Cieľom vydania publikácie je podchytiť dni Nežnej revolúcie v meste Šaľa, dobové dokumenty či svedectvá občanov.

Cena diela má obsahovať dodanie hotových brožúr na základe dodaných fotografií a textov, spracovanie dodaných materiálov - zalomenie, grafický návrh, grafické spracovanie, tlač a konečnú finalizáciu, balenie do fólie, vrátane doručenia na miesto dodania predmetu zákazky.

Finálny grafický návrh musí byť odsúhlasený pred zadaním do tlače zo strany verejného obstarávateľa. Podklady (texty) pre brožúru budú poskytnuté vo formáte .doc., fotografie v elektronickej podobe.

V publikácii bude uvedená informácia: **Realizované s finančnou podporou Nitrianskeho samosprávneho kraja.**“

Technické parametre:

Náklad: 500 ks

Formát: A5

Rozsah: 28 strán

Tlač: 4/4 F

Papier: 170g NPL

Väzba: V1/2x skoba

Balenie: do fólie

Obálka: 250g papier, matné lamino, UV lak

Vrátane grafickej prípravy (predpoklad 60 hod.) a dodania finálnej verzie v elektronickej podobe na nosiči pre možné neskoršiu dotlač. Predmetom postupu riešenia bude aj požiadavka na vybratého dodávateľa na vypracovanie 3 rôznych jedinečných grafických návrhov na výber pre obálku a 2 návrhov (na 2 strany) pre spracovanie grafiky vnútra brožúry. Toto všetko musí byť zahrnuté do celkovej ceny dodania.

Predpokladaná hodnota zákazky: 1768,33 eur bez DPH

Slovník spoločného obstarávania:

79800000-2 Tlačiarske a príbuzné služby

8. Uplynutie lehoty na predkladanie ponúk:

a) dňa 17. júla 2019 do 11.00 hod.

- b) doručenie poštou na adrese uvedenej v bode 1. tejto výzvy alebo osobne na tej istej adrese,
c) uchádzač vloží ponuku do samostatného obalu, obal musí byť uzatvorený
d) obal ponuky musí obsahovať nasledovné údaje:
- adresu verejného obstarávateľa uvedenú v bode 1,
- adresu uchádzača a označenie – „**verejná súťaž - neotvárat'**“,
- označenie- heslo súťaže „**brožúra-Nežná revolúcia v Šali**“
e) ponuky sa predkladajú v slovenskom jazyku a EUR
Uplynutie lehoty viazanosti ponúk: 30.9.2019

9. Podmienky otvárania ponúk:

Otváranie ponúk sa uskutoční dňa 17.7.2019 o 13.00 hod. na adrese Mesto Šaľa,
Námestie Sv. Trojice 7, 927 15, Šaľa

10. Podmienky financovania:

Predmet zákazky bude spolufinancovaný z dotácie na podporu kultúry Nitrianskeho samosprávneho kraja a rozpočtu mesta Šaľa na základe vystavenej faktúry po odovzdaní diela, lehota splatnosti je do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry.

11. Podmienky účasti uchádzačov:

Osobné postavenie: doklad o oprávnení poskytovať službu súvisiacu s predmetom zákazky (výpis z obchodného registra, živnostenské oprávnenie, iné) - fotokópia. Originál, alebo úradne osvedčená fotokópia sa bude vyžadovať len od úspešného uchádzača ako príloha zmluvy.

Podnikateľ zapísaný v zozname podnikateľov môže splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia nahradiť potvrdením úradu (fotokópia).

Ak uchádzač nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva doklad o oprávnení poskytovať službu alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

Ak má uchádzač sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača.

12. Kritéria na hodnotenie ponúk

Najnižšia cena v EUR vrátane DPH za celú zákazku

13. Obsah ponuky

Ponuka uchádzača predložená v listinnej podobe **musí** obsahovať:

- a) Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti podľa bodu 11
- b) Čestné vyhlásenie uchádzača, že súhlasí s poskytnutím celej súťažnej ponuky Nitrianskemu samosprávne kraju, pre prípadnú kontrolu procesu verejného obstarávania a súhlasí s tým, že NSK má právo ponechať si ktorúkoľvek časť súťažnej ponuky, prípadne jej fotokópiu pre služobné potreby.
- c) Kontakt na zodpovedného zástupcu: meno, číslo telefónu, číslo faxu, e-mail.
- d) Podpísaný návrh zmluvy o dielo
- e) Návrh na plnenie kritérií – cena vrátane DPH na celú zákazku.
- f) Súhlas so spracovaním osobných údajov v prípade fyzickej osoby pre potreby projektu, zverejnenia v zmluve a predloženia vyúčtovania projektu.

14. Ďalšie informácie

- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo, že v prípade, ak úspešný uchádzač stratí počas plnenia svojho zmluvného vzťahu uzatvoreného s verejným obstarávateľom na tento predmet zákazky schopnosť plniť svoj zmluvný záväzok, verejný obstarávateľ uzatvorí svoj zmluvný vzťah s uchádzačom, ktorý sa umiestnil na ďalšom hodnotenom mieste v tejto súťaži
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk
- Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo rokovať o návrhu zmluvy s úspešným uchádzačom

V Šali, dňa 4.7.2019

Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa

Zmluva o dielo

uzatvorená v súlade s ustanovením § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

Zhotoviteľ Názov :
Zastúpený:
Sídlo:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
Kontaktná osoba:,
e-mail:
registrovaný vpod číslom.....
(v ďalšom „zhotoviteľ“)

a

Objednávateľ Názov: Mesto Šaľa
Zastúpený štatutárnym orgánom: Mgr. Jozefom Belickým, primátorom mesta
Sídlo: Námestie Svätej Trojice č.7, 927 15 Šaľa
IČO: 00306185
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.,
IBAN: SK48 1111 0000 0066 2784 9005
Kontaktná osoba: Ing. Eliška Vargová,
e-mail: vargova@sala.sk
(v ďalšom „objednávateľ“)

(zhotoviteľ a objednávateľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. II

Úvodné ustanovenia

Táto zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania - prieskumu realizovaného výzvou na predkladanie ponúk bez využitia elektronického trhu podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a § 8 Smernice mesta Šaľa o verejnom obstarávaní na poskytnutie služby s názvom „Nežná revolúcia v Šali - vydanie publikácie vo forme brožúry (vrátane grafického spracovania a tlače)“ realizovaného v termíne od 4.7.2019 do 17.7.2019.

Čl. III

Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je grafické spracovanie, tlač a príbuzné služby pre vydanie publikácie formou brožúry v rozsahu podľa špecifikácie uvedenej vo výzve na predkladanie ponúk a uvedenej v čl. V bod 5.1 tejto zmluvy. Dodanie brožúry (grafické spracovanie a tlačiarenské výkony – tlač, viazanie a konečné spracovanie) – publikácie „**Nežná revolúcia v Šali**“ v rámci projektu

spolufinancovaného z dotácie na podporu kultúry Nitrianskeho samosprávneho kraja. Ide o brožúru v plnofarebnom prevedení.

- 3.2 Cena obsahuje dodanie hotových brožúr na základe dodaných fotografií a textov, spracovanie dodaných materiálov – zalomenie, grafický návrh, grafické spracovanie, tlač a konečnú finalizáciu, balenie do fólie, vrátane doručenia na miesto dodania predmetu zákazky.
- 3.3 Finálny grafický návrh musí byť odsúhlasený pred zadaním do tlače zo strany objednávateľa.
- 3.4 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za riadne vykonané dielo a jeho včasné dodanie dohodnutú cenu a riadne vykonané dielo prevziať.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že výsledok činnosti, ktorá je predmetom diela podľa odseku tohto článku nie je zhotoviteľ oprávnený poskytnúť aj iným osobám než objednávateľovi.

Čl. IV Cena za predmet zmluvy a platobné podmienky

- 4.1 Cena za predmet zmluvy je podľa článku III ods. 3.1 tejto zmluvy je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a je stanovená nasledovne:

Náklad: 500 ks

Formát: A5

Rozsah: 28 strán

Tlač: 4/4 F

Papier: 170g NPL

Väzba: V1/2x skoba

Balenie: do fólie

Obálka: 250g papier, matné lamino, UV lak

Vrátane grafickej prípravy (predpoklad 60 hod.) a dodania finálnej verzie v elektronickej podobe na nosiči pre možné neskoršiu dotlač. Predmetom postupu riešenia je aj požiadavka na vybratého dodávateľa na vypracovanie 3 rôznych jedinečných grafických návrhov na výber pre obálku a 2 návrhov (na 2 strany) pre spracovanie grafiky vnútra brožúry.

Cena bez DPH: EUR

DPH (20%):.....EUR

Cena s DPH:.....EUR s DPH

(slovomeur) pričom ide o maximálnu a konečnú cenu, ktorá zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa spojené so zhotovením a dodaním kompletného diela.

- 4.2 Zhotoviteľ si v súvislosti s predmetom tejto zmluvy nebude uplatňovať náhradu žiadnych ďalších nákladov. Zároveň berie zhotoviteľ na vedomie, že objednávateľ neposkytuje na plnenie predmetu zmluvy preddavok ani zálohovú platbu.
- 4.3 Podkladom pre úhradu ceny za riadne a včas dodaný predmet plnenia bude faktúra vystavená zhotoviteľom a dodací list, v súlade s článkom VI tejto zmluvy. Dňom podpisu dodacieho listu oprávneným zástupcom objednávateľa vzniká zhotoviteľovi právo predložiť objednávateľovi faktúru za plnenie predmetu zmluvy.
- 4.4 Cena diela bude uhradená: prevodom na bankový účet zhotoviteľovi po prevzatí a kontrole dodaného diela na základe zhotoviteľom vystavenej faktúry. Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia.
- 4.5 Faktúra zhotoviteľa musí spĺňať náležitosti účtovného dokladu podľa ustanovenia § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a daňového dokladu podľa ustanovenia §

71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu zhotoviteľ.

4.6 Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra zhotoviteľa bude obsahovať nasledujúce náležitosti:

- názov a sídlo objednávateľa a názov a sídlo zhotoviteľa,
- označenie faktúry a jej číslo,
- registračné číslo a deň uzavretia tejto zmluvy,
- predmet plnenia
- dátum odoslania a lehota splatnosti faktúry,
- dohodnutá zmluvná cena, označenie banky a číslo účtu zhotoviteľa,
- prílohy požadované objednávateľom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok a pečiatky zhotoviteľa,
- celková fakturovaná suma a náležitosti pre účely uplatňovania DPH podľa platných právnych predpisov,
- označenie, že predmet plnenia je spolufinancovaný z dotácie poskytnutej Nitrianskym samosprávnym krajom.

V prípade, ak faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi do 7 dní od jej doručenia a požiadať o jej opravu príp. doplnenie chýbajúcich náležitostí. Plynutie lehoty splatnosti sa v tomto prípade preruší a nová lehota splatnosti začne opätovne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi

4.7 Predmet zmluvy je spolufinancovaný z dotácie poskytnutej Nitrianskym samosprávnym krajom na základe Zmluvy č. 605/2019 o poskytnutí dotácie na podporu kultúry v zmysle VZN č. 2/2014 v znení neskoršej zmeny (ev. č. mesta Šaľa 316/2019).

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) vykonať činnosti spojené so zhotovením diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v dohodnutom čase,
- b) zhotoviť dielo samostatne podľa požiadaviek a podmienok objednávateľa uvedených v tejto zmluve tak, aby malo všetky vlastnosti vymienené objednávateľom, resp. môže poveriť jeho vykonaním inú osobu, pričom má zhotoviteľ zodpovednosť, akoby dielo vykonával sám,
- c) umožniť objednávateľovi vykonať kontrolu počas zhotovovania diela, resp. časti diela a bez zbytočného odkladu odstrániť vady zistené touto kontrolou, zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, a to aj po zániku platnosti a účinnosti tejto zmluvy,
- d) nesprístupniť informácie získané v súvislosti so zhotovovaním diela tretím osobám, ani ich inak použiť bez písomného súhlasu objednávateľa,
- e) odovzdať zhotovené dielo včas a na dohodnutom mieste
- f) odstrániť vady diela, resp. časti diela, za ktoré zodpovedá, a to bez zbytočného odkladu.

5.2 Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť a všetky informácie potrebné na zhotovenie diela,
- b) upozorniť zhotoviteľa, že dielo, resp. časť diela vykonáva v rozpore so svojimi povinnosťami a dožadovať sa odstránenia väd vzniknutých vadným vykonávaním diela, resp. časti diela,
- c) upozorniť zhotoviteľa, že vykonanie diela, resp. časť diela nezodpovedá výsledku určenému v zmluve a požadovať odstránenie väd,
- d) prevziať riadne a včas zhotovené dielo podľa článku III. ods. 3.1 tejto zmluvy,
- e) zaplatiť dohodnutú cenu za riadne zhotovenie diela podľa podmienok dohodnutých v článku IV ods. 4.1 tejto zmluvy.

Čl. VI

Čas, miesto a spôsob plnenia

- 6.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo uvedené v čl. III tejto zmluvy do 4 týždňov od zadania objednávky po odsúhlasení grafiky a po korektúre.
- 6.2 Zhotoviteľ berie na vedomie, že v prípade, že neodovzdá dielo v termíne podľa odseku 6.1 tohto článku, objednávateľ určí zhotoviteľovi dodatočnú primeranú lehotu a v prípade, ak zhotoviteľ nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.
- 6.3 Dodržanie termínu plnenia podľa odseku 6.1 tohto článku je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dojednaného v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia podľa tejto zmluvy nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dohodnutom termíne a termín plnenia sa predlžuje o dobu trvania omeškania objednávateľa s poskytnutím takéhoto spolupôsobenia.
- 6.4 Zhotoviteľ dodá objednávateľovi dielo podľa tejto zmluvy v mieste plnenia, ktorým je Mestský úrad v Šali, Námestie sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa

Čl. VII

Zodpovednosť za vady

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo je zhotovené podľa tejto zmluvy a že má všetky vlastnosti vymienené objednávateľom.
- 7.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo a v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté, resp. zistené po odovzdaní diela zodpovedá vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti podľa článku V ods. 5.1 tejto zmluvy.
- 7.3 Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi vady diela bez zbytočného odkladu potom, čo ich zistil.
- 7.4 Zhotoviteľ vady diela zistené po odovzdaní, za ktoré zodpovedá, odstráni bezplatne a bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do 10 dní od oznámenia väd.
- 7.5 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry v lehote splatnosti podľa odseku 4.4 článku IV tejto zmluvy má zhotoviteľ nárok na úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok VIII

Zánik zmluvy

- 8.1 Zmluva zaniká momentom riadneho dodania kompletného diela.
- 8.2 Zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán, výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy niektorej zo zmluvných strán, podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 8.3 Každá zo zmluvných strán má právo písomne vypovedať zmluvu bez udania dôvodu. Výpovedná doba je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.4 V prípade, ak zhotoviteľ nesplní niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvy, okrem článku VI ods. 6.2 tejto zmluvy, na základe čoho

je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. V prípade, ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi cenu za predmet zmluvy v lehote splatnosti faktúry podľa ustanovení článku IV tejto zmluvy, bude sa to považovať za podstatné porušenie zmluvy, na základe čoho je zhotoviteľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

- 8.5 Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 8.6 V prípade odstúpenia od zmluvy pre omeškanie zhotoviteľa podľa článku VI odsek 6.2 tejto zmluvy nastanú účinky odstúpenia od zmluvy dňom nasledujúcim po uplynutí dodatočnej lehoty podľa článku VI odsek 6.2 zmluvy, v súlade s ustanoveniami článku VI odsek 6.3 tejto zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy pre omeškanie objednávateľa podľa odseku 8.4 tohto článku, nastanú účinky odstúpenia od zmluvy dňom nasledujúcim po uplynutí lehoty splatnosti faktúry určenej podľa článku V tejto zmluvy.
- 8.7 Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy.
- 8.8 Odstúpenie od zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane doporučenou listovou zásielkou na adresu sídla zmluvnej strany uvedenej v článku I. tejto zmluvy.

Čl. IX **Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 9.2 Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení objednávateľ zverejní na svojom webovom sídle. Zmluva nadobúda účinnosť až nasledujúcim dňom po jej zverejnení.
- 9.3 Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celej zmluvy po jej podpise zmluvnými stranami na webovom sídle mesta Šaľa.
- 9.4 Táto zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach. Objávateľ dostane dve vyhotovenia a zhotoviteľ jedno vyhotovenie zmluvy.
- 9.5 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy poskytujú súhlas na spracovanie svojich údajov v súlade s nariadením GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutím archivačnej doby.
- 9.6 Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 9.7 Pre zmluvné strany sú rozhodné ustanovenia dohodnuté v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ niektoré vzťahy založené touto zmluvou alebo s ňou súvisiace nie sú výslovne touto zmluvou upravené, budú sa riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

9.8 Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.

9.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, zástupcovia oboch zmluvných strán sú oprávnení uzavrieť túto zmluvu v mene zmluvnej strany, ktorú zastupujú a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za zhotoviteľa:

Za objednávateľa:

V, dňa.....

V....., dňa.....

.....

.....

Mgr. Jozef Belický
primátor mesta